

Číslo zmluvy mandanta: 2018-0432-1112140

Číslo zmluvy právneho zástupcu:

Z M L U V A
O POSKYTOVANÍ PRÁVNEJ POMOCI

v zmysle zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č.
455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení
neskorších predpisov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon
o advokácii“)
(ďalej len „zmluva“)

uzavretá v nižšie uvedený deň medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.

Sídlo: Mlynské nivy 59/A
Bratislava 824 84

Konajúca prostredníctvom:

Ing. Miroslav Obert, predseda predstavenstva

Ing. Miroslav Stejskal, podpredseda predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať vo veciach zmluvných:

Mgr. Igor Gallo, vrchný riaditeľ sekcie podpory riadenia

JUDr. Marián Halák, vedúci odboru právnych služieb

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.:Sa, vložka
č.: 2906/B

IČO: 35 829 141

DIČ: 2020261342

IČ DPH: SK2020261342

Bankové spojenie: Tatra banka

Číslo účtu: 2620191900/1100

IBAN: SK30110000000026 2019 1900,

SWIFT: TATRSKBX

v ďalšom texte nazývaná ako „mandant“

a

Advokátska kancelária SOUKENÍK – ŠTRPKA, s.r.o.

Sídlo: Šoltésovej 14
Bratislava 811 08

Konajúca prostredníctvom:

JUDr. Milan Gocník, prokurista

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka
č.: 57530/B

IČO: 36 862 711

DIČ: 2022800846

IČ DPH: SK 2022800846

bankové spojenie: Tatra banka

IBAN: SK48 1100 0000 0026 2673 5972

SWIFT: TATRSKBX

v ďalšom texte nazývaná ako „právny zástupca“

Preambula

Podkladom na uzatvorenie tejto zmluvy je ponuka úspešného uchádzača zo dňa 13.11.2018.

Mandant je obchodnou spoločnosťou vykonávajúci podnikateľskú činnosť najmä v oblasti prenosu elektriny. Mandant má záujem o poskytovanie právneho poradenstva zo strany etablovanej právnej kancelárie na území Slovenskej republiky.

Právny zástupca je etablovanou a v právnych kruhoch známou advokátskou kanceláriou na území Slovenskej republiky a je pripravený zabezpečiť právny servis v zmysle a podľa požiadaviek mandanta.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa zmluvné strany dohodli na poskytovaní právnych služieb a uzatvárajú túto zmluvu

za nasledovných podmienok:

Čl. I Predmet

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok právneho zástupcu poskytovať mandantovi právnu pomoc v rozsahu stanovenom touto zmluvou a povinnosť mandanta za vyššie uvedenú právnu pomoc za podmienok stanovených touto zmluvou riadne a včas zaplatiť.
2. Právna pomoc predstavuje činnosť právneho zástupcu spočívajúcu predovšetkým:
 - a) v zastupovaní mandanta v konaniach všeobecného charakteru, najmä v oblasti obchodného práva, občianskeho práva, daňového práva, pracovného práva, správneho práva, zákona o energetike a iné podľa požiadaviek mandanta,
 - b) v poskytovaní právnych rád, prípravu návrhov zmlúv a pripomienok k zmlúvam a iným dokumentom pre mandanta podľa potreby, ktoré môžu mať právny význam v oblasti jeho predmetu podnikania alebo v oblasti rozhodovania jeho orgánov,
 - c) v zastupovaní mandanta pri rokovaníach s vlastníkami, resp. užívateľmi pozemkov pri prevode vlastníckeho práva, resp. pri zriaďovaní vecných bremien v prospech mandanta.
3. Podrobnosti o spôsobe a forme poskytovania v tejto zmluve rámcovo dohodnutej právnej pomoci budú vždy od prípadu k prípadu (ad hoc) upravené ústnou alebo písomnou dohodou zmluvných strán (v elektronickej forme). Právny zástupca sa zaväzuje poskytnúť právnu pomoc pokiaľ možno v čo najkratšom termíne podľa potrieb mandanta.

Čl. II

Spôsob poskytovania právnej pomoci

1. Právny zástupca je pri poskytovaní právnej pomoci povinný zachovávať Ústavu a ostatné zákony, ako aj iné všeobecne záväzné právne predpisy a v medziach týchto predpisov je povinný riadiť sa príkazmi mandanta.
2. Právny zástupca je povinný chrániť práva a oprávnené záujmy mandanta, konať čestne a svedomite, a uplatňovať všetky oprávnené nároky mandanta, ktoré podľa svojho presvedčenia a príkazu mandanta pokladá za užitočné.
3. Právny zástupca nie je viazaný príkazmi mandanta, pokiaľ ide o samotný obsah právneho názoru. Právny zástupca je oprávnený odmietnuť poskytnutie právnej pomoci v prípade, ak by na základe jeho konania mohol byť porušený zákon resp. v prípade požiadavky mandanta na dodržanie termínu, ktorý by z časového hľadiska nebolo možné dodržať.
4. Právna pomoc bude poskytovaná podľa požiadavky mandanta v slovenskom jazyku, a to predovšetkým písomne, ústne, telefonicky, e-mailom alebo iným preukázateľným spôsobom. Právny zástupca poskytne na žiadosť mandanta právnu pomoc aj v anglickom alebo nemeckom jazyku, a to slovom i písmom.
5. Právnu pomoc poskytuje právny zástupca predovšetkým formou:
 - a) konzultácie, porady alebo rokovania,
 - b) právneho stanoviska alebo právneho rozboru vecí,
 - c) vypracovania listiny o právnom úkone alebo o inej právne významnej skutočnosti,
 - d) písomného podania na súd alebo iný orgán, resp. protistrane,
 - e) zastupovania pred súdom alebo iným orgánom, resp. vo vzťahu k protistrane.

Čl. III

Súčinnosť a podmienky poskytovania právnej pomoci

1. V rámci činnosti právneho zástupcu vedenej v článku II tejto zmluvy je mandant povinný vyvíjať potrebnú súčinnosť. Potrebnou súčinnosťou sa rozumie predovšetkým včasné dodanie potrebných informácií, listín a pod., ktoré si právny zástupca písomne alebo ústne vyžiada, alebo ktoré môžu podľa názoru mandanta slúžiť ako zmysluplný podkladový materiál pri práci právneho zástupcu. Právny zástupca nenesie zodpovednosť za omeškanie pri poskytovaní právnych služieb, spôsobené tým, že nedostane od klienta resp. iného odborného poradcu mandanta požadovanú súčinnosť alebo informáciu, ktorá je potrebná na poskytnutie právneho poradenstva.
2. Za vecný a právny obsah dodaných materiálov uvedených v predchádzajúcom odseku tohto článku, predložených právnomu zástupcovi mandantom, zodpovedá v plnom rozsahu mandant.

3. Právny zástupca nenesie zodpovednosť za iné odborné poradenské služby napr. daňové a účtovné poradenstvo, finančné poradenstvo.
4. Právny zástupca sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa v súvislosti s poskytovaním právneho poradenstva dozvie, a zverejnenie ktorých by sa mohlo akýmkoľvek spôsobom dotknúť akýchkoľvek záujmov mandanta. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť a chrániť dôvernosť predmetných informácií trvá i po skončení platnosti tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že k formulovaniu požiadaviek mandanta pre účely plnenia tejto zmluvy dôjde prostredníctvom mandantom určených osôb.

Čl. IV **Odmena a hotové výdavky**

1. Podpisom tejto zmluvy sa právny zástupca zaväzuje k poskytovaniu právnej pomoci v prospech mandanta a mandant sa zaväzuje k úhrade odmeny a hotových výdavkov právneho zástupcu.
2. Za právnu pomoc, ktorej rozsah je vymedzený čl. I, ods. 2, písm. a) a b), prislúcha právnomu zástupcovi hodinová odmena vo výške 90,- EUR bez DPH za každú začatú hodinu. Faktúra bude vystavená za príslušný kalendárny mesiac, v ktorom boli služby mandantovi poskytnuté. Právny zástupca vystaví faktúru do 15 dní odo dňa vzniku daňovej povinnosti. V prípade požiadavky mandanta je právny zástupca povinný bezodkladne informovať mandanta o aktuálnej výške uskutočnenej právnej pomoci za účelom zistenia reálneho stavu plnenia tejto zmluvy.
3. Za právnu pomoc, ktorej rozsah je vymedzený čl. I ods. 2 písm. c), prislúcha právnomu zástupcovi hodinová odmena vo výške 45,- EUR bez DPH za každú začatú hodinu. Odmena dohodnutá podľa tohto odseku bude stanovená na základe skutočne vynaložených hodín právneho zástupcu pri poskytovaní právnych služieb mandantovi. Právny zástupca vykoná vyúčtovanie odmeny za príslušný kalendárny mesiac do 15 dní nasledujúceho kalendárneho mesiaca.
4. Faktúra v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku musí okrem náležitostí uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch obsahovať číslo zmluvy mandanta a číslo účtu právneho zástupcu v tvare IBAN. Súčasťou každej faktúry bude rozpis s presnou časovou a obsahovou špecifikáciou vykonaných právnych úkonov a služieb.
5. V prípade, že faktúra právneho zástupcu nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v bode 4 tohto článku zmluvy, je mandant oprávnený takúto faktúru vrátiť na opravu alebo doplnenie právnomu zástupcovi s tým, že lehota splatnosti tejto faktúry začne plynúť až dňom doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry.

6. Lehota splatnosti faktúry v zmysle bodov 2. a 3 tohto článku je 60 dní odo dňa jej doručenia mandantovi na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
7. Dňom úhrady faktúry sa rozumie deň pripísania príslušnej fakturovanej čiastky na bankový účet právneho zástupcu.
8. V prípade zastupovania mandanta v súdnom alebo správnom konaní prináleží právnemu zástupcovi popri hodinovej odmene podľa ods. 2 tohto článku aj náhrada trov právneho zastúpenia mandanta určená v právoplatnom rozhodnutí súdu, resp. správneho orgánu, ktorej úhradu si právny zástupca voči protistrane zabezpečí na vlastné náklady. V prípade, že súd alebo správny orgán neprizná mandantovi v právoplatnom rozhodnutí náhradu trov právneho zastúpenia, patrí právnemu zástupcovi iba hodinová odmena uvedená v ods. 2 tohto článku.
9. Vyššie uvedená hodinová odmena nezahŕňa vedľajšie náklady právneho zástupcu súvisiace s poskytovaním právnej pomoci (súdne poplatky, notárske poplatky, poštovné, cestovné, telekomunikačné poplatky, poplatky za úradne overené preklady požadované mandantom a pod.). Vedľajšie náklady budú mandantovi vyúčtované vo faktúre za právne služby osobitne na základe skutočných nákladov v primeranej výške.
10. V prípade, že za účelom poskytovania riadnej právnej pomoci bude potrebné zabezpečiť právnu pomoc iného substitučného advokáta, zahraničného advokáta alebo inej odborne spôsobilej osoby (ďalej len „služba tretích osôb“), je právny zástupca pred objednaním takejto služby tretích osôb povinný vyžiadať si od tejto osoby cenovú ponuku a zadať objednávku na tieto služby tretích osôb je oprávnený až po udelení písomného súhlasu zo strany mandanta. V tomto prípade postačuje aj súhlas udelený v elektronickej podobe (mailom). Mandant sa zaväzuje uhradiť právnemu zástupcovi všetky náklady spojené s poskytnutím tejto služby tretích osôb (odmena, vedľajšie náklady v primeranej výške), a to na základe faktúry vystavenej právnym zástupcom podľa ods. 2 tohto článku, pričom prílohou tejto faktúry bude aj presná špecifikácia a cena poskytovaných služieb tretích osôb.
11. K cene bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
12. V prípade omeškania mandanta s úhradou zmluvnej ceny na základe predloženej faktúry má právny zástupca právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 1M EURIBOR + 2% p. a. z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Pre výpočet úroku sa použije hodnota 1M EURIBOR, ktorá je platná k prvému dňu omeškania s platbou.

Čl. V **Platnosť a účinnosť zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú – od 1.12.2018 do 31.12.2020, resp. do vyčerpania limitu vo výške 450.000,- EUR bez DPH, pričom platí,

že účinnosť zmluvy končí momentom splnenia podmienky, ktorá nastane skôr.

2. Platnosť a účinnosť zmluvy možno ukončiť:
 - a) na základe písomnej dohody vo forme dodatku k tejto zmluve alebo
 - b) výpoveďou, pričom každá strana je oprávnená vypovedať túto zmluvu a to aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 90 dní a začína plynúť doručením výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Právny zástupca je povinný aj v prípade ukončenia platnosti a účinnosti tejto zmluvy vykonať všetky nevyhnutné právne úkony, aby mandantovi nevznikla žiadna škoda.
4. V prípade výpovede vzniká právnenému zástupcovi voči mandantovi nárok na úhradu preukázateľne vynaloženej práce a nákladov, ktoré mu do momentu uplynutia výpovede vznikli.

ČI. VI

Ochrana osobných údajov

1. S poukazom na skutočnosť, že pri výkone činnosti právneho zástupcu podľa tejto Zmluvy dochádza k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, je potrebné upraviť vzájomné vzťahy medzi mandantom ako prevádzkovateľom a právnym zástupcom ako sprostredkovateľom, ktoré sa spravujú nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „**Nariadenie GDPR**“) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) (Nariadenie GDPR a Zákon o ochrane osobných údajov spolu ďalej len „**Legislatíva o ochrane osobných údajov**“).
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v mene prevádzkovateľa za účelom výkonu predmetu tejto zmluvy. Dotknutými osobami na účely spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy sú najmä fyzické osoby vlastniace pozemky nachádzajúce sa v trase líniovej stavby SEPS.
3. Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby, nakoľko právnym základom spracúvania je plnenie zmluvy v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia GDPR, alternatívne plnenie zákonných povinností prevádzkovateľa v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, alternatívne oprávnený záujem prevádzkovateľa v zmysle článku 6

ods. 1 písm. f) Nariadenia GDPR, a to s ohľadom na príslušnú povahu spracúvania osobných údajov.

4. Osobné údaje dotknutých osôb budú spracúvané v informačnom systéme osobných údajov: Zmluvné vzťahy. Predmetom spracúvania bude bežná kategória osobných údajov, a to v nasledovnom rozsahu: titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu dotknutej osoby. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom automatizovaných prostriedkov spracúvania, a to z databázy informačného systému osobných údajov podľa tohto bodu.
5. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje dotknutých osôb iba za podmienok stanovených v Legislatíve o ochrane osobných údajov a v tejto zmluve, pričom je oprávnený vykonávať s osobnými údajmi dotknutých osôb všetky povolené spracovateľské operácie uvedené v čl. 4 ods. 2 Nariadenia GDPR s výnimkou ich prenosu do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, a to tak, aby naplnil účel tejto zmluvy.
6. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi všeobecný súhlas, aby sprostredkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný informovať prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, čím sa prevádzkovateľovi dáva možnosť namietat' voči takýmto zmenám. V prípade, ak prevádzkovateľ namieta voči osobe ďalšieho sprostredkovateľa, nie je sprostredkovateľ oprávnený takého ďalšieho sprostredkovateľa poveriť spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb.
7. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy zaväzuje uložiť rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v tejto zmluve, a to predovšetkým povinnosť poskytnúť dostatočné záruky na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia GDPR a tejto zmluvy. Zmluvné strany sú si vedomé toho, že ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, pôvodný sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.
8. Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Legislatívy o ochrane osobných údajov a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby, pričom aj s poukazom na toto vyhlásenie sprostredkovateľa ho prevádzkovateľ poveril spracúvaním osobných údajov v jeho mene. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie splnenia všetkých povinností, vrátane vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení, na ochranu osobných údajov.

9. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje Legislatíva o ochrane osobných údajov.
10. Sprostredkovateľ je oprávnený na základe tejto zmluvy v mene prevádzkovateľa začať so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Doba spracúvania osobných údajov je zhodná s dobou trvania zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.
11. Prevádzkovateľ je oprávnený najmä:
- Kedykoľvek počas trvania tejto zmluvy žiadať od sprostredkovateľa pravdivé písomné potvrdenie o tom, či spĺňa alebo nespĺňa podmienky pre výkon činnosti podľa tejto Zmluvy a ďalšie povinnosti, ktoré ustanovuje Legislatíva o ochrane osobných údajov.
 - Po predchádzajúcom písomnom oznámení adresovanom sprostredkovateľovi vykonať u sprostredkovateľa osobný audit aj v prítomnosti prevádzkovateľom určených osôb za účelom zistenia, či si sprostredkovateľ plní svoje povinnosti v zmysle Legislatívy o ochrane osobných údajov, pričom sprostredkovateľ je povinný mu poskytnúť všetku súčinnosť k riadnemu vykonaniu tohto auditu.
 - Žiadať od sprostredkovateľa kompletne informácie o spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb v zmysle tejto zmluvy.
12. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť sprostredkovateľovi správny a úplný zoznam osobných údajov dotknutých osôb tak, aby sprostredkovateľovi bolo umožnené riadne a včas plniť svoje povinnosti v zmysle tejto zmluvy.
13. Sprostredkovateľ je povinný najmä:
- Spracúvať osobné údaje len na základe zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
 - Zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku, a to aj po skočení poverenia, ako aj zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú mlčanlivosť a dôvernosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli.
 - Spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa bodu 2 tohto článku zmluvy.
 - Spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie.
 - Spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade s Legislatívou o ochrane osobných údajov.
 - Neposkytovať a neprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo prístupenie je nevyhnutné na

zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci.

- g) Udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene.
- h) Vykonať opatrenia zamerané na bezpečnosť spracúvania osobných údajov podľa čl. 32 Nariadenia GDPR.
- i) Dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28 ods. 2 a 4 Nariadenia GDPR a v tejto zmluve.
- j) Po zohľadnení povahy spracúvania v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť a pomôcť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III Nariadenia GDPR.
- k) Poskytnúť súčinnosť a pomôcť prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa čl. 32 až 36 Nariadenia GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
- l) Bezodkladne a preukázateľne prevádzkovateľovi oznámiť akýkoľvek bezpečnostný incident, ktorý vznikne v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v zmysle tejto zmluvy. V oznámení podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný bezpečnostný incident detailne opísať, uviesť závažnosť porušenia ochrany osobných údajov a odporúčania pre dotknutú fyzickú osobu, ako zmierniť potenciálne nepriaznivé dôsledky,
- m) Vymazať osobné údaje dotknutých osôb bezodkladne pod dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov. V prípade pochybností o vzniku povinnosti vymazať osobné údaje dotknutých osôb je sprostredkovateľ povinný obrátiť sa na prevádzkovateľa so žiadosťou o usmernenie. Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o výmaze osobných údajov a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti uchovávanie týchto osobných údajov.
- n) Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje (t.j. aj dokumenty obsahujúce osobné údaje) vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
- o) Poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v čl. 28 Nariadenia GDPR a umožniť audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorm, ktorého poveril prevádzkovateľ a prispievať k nim.
- p) Vieť v súlade s Nariadením GDPR záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene prevádzkovateľa.

- q) Prevádzkovateľa bezodkladne informovať o potrebe opravy, alebo vymazania nesprávnych alebo neaktuálnych osobných údajov, o ktorých sa dozvie.
14. Práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa vyplývajúce z Legislatívy o ochrane osobných údajov a z tejto zmluvy sú pre obe zmluvné strany záväzné po celú dobu trvania tejto zmluvy.
15. V prípade ak sprostredkovateľ poruší akúkoľvek svoju povinnosť založenú týmto článkom zmluvy, je povinný uhradiť prevádzkovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR, a to za každé jednotlivé porušenie. Dohodou o zmluvnej pokute nie je dotknutý nárok prevádzkovateľa na náhradu škody vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu.
16. V prípade, ak sa sprostredkovateľ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb dopustí porušenia Legislatívy o ochrane osobných údajov a/alebo tejto zmluvy a uplatnený nárok tretej osoby na náhradu tým spôsobenej škody bude uspokojený prevádzkovateľom, vzniká prevádzkovateľovi voči sprostredkovateľovi právo regresu, t.j. nárok na náhradu poskytnutého plnenia spolu s príslušenstvom, ako aj právo na náhradu akejkoľvek ďalšej majetkovej, ako aj nemajetkovej ujmy, ktorá v tejto súvislosti prevádzkovateľovi vznikla, a to v lehote 10 dní odo dňa doručenia výzvy sprostredkovateľovi.
17. V prípade, ak sa sprostredkovateľ pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb dopustí porušenia Legislatívy o ochrane osobných údajov a/alebo tejto zmluvy a z tohto dôvodu alebo v súvislosti s tým bude prevádzkovateľovi zo strany príslušných dozorných orgánov uložená pokuta a/alebo iná peňažná sankcia, vzniká prevádzkovateľovi voči sprostredkovateľovi právo regresu, t.j. nárok na náhradu zaplatenej pokuty, resp. inej sankcie spolu s príslušenstvom, a to v lehote 10 dní odo dňa doručenia výzvy sprostredkovateľovi. Tým nie je dotknutý nárok prevádzkovateľa na náhradu akejkoľvek ďalšej majetkovej, ako aj nemajetkovej ujmy, ktorá v tejto súvislosti prevádzkovateľovi vznikla.

Čl. VII

Zodpovednosť

1. Právny zástupca zodpovedá za škodu v zmysle príslušných právnych ustanovení, ktorá by bola preukázateľne spôsobená porušením jeho povinností v zmysle tejto zmluvy.
2. Právny zástupca nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla mandantovi na základe nepravdivej, zavádzajúcej alebo neúplnej informácie, listiny alebo iných dokumentov, ktoré obdržal právny zástupca od mandanta resp. od iného poradcu mandanta.
3. Právny zástupca prehlasuje, že uzavrel pre prípad zodpovednosti za škodu v zmysle ustanovenia § 15 ods. 1 zákona o advokácii poisťnú zmluvu s limitom poistného plnenia minimálne 1.500.000,- EUR, a to za každého spoločníka v prípade obchodnej spoločnosti, resp. príslušného advokáta.

4. Právny zástupca je oprávnený dať sa zastupovať substitučným advokátom alebo odborným poradcom, pričom však voči mandantovi zodpovedá v plnom rozsahu ako keby konal sám.

Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1. Mandant ako povinná osoba podľa § 2 ods. 3 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) je povinný zverejniť túto zmluvu v súlade s § 5a zákona o slobode informácií v Centrálnom registri zmlúv. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 1.12.2018 za podmienky jej predchádzajúceho zverejnenia, inak dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.
2. Právny zástupca je oprávnený zastupovať mandanta pred príslušnými orgánmi na základe osobitného alebo generálneho plnomocenstva. Ukončením trvania tejto zmluvy zaniká aj platnosť plnomocenstva.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy pre zmluvné strany prechádzajú i na ich prípadných právnych nástupcov.
4. Zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané po vzájomnej dohode zmluvných strán len písomnou formou, a takto vzniknuté dodatky musia byť priebežne číslované.
5. Právny zástupca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s dokumentom spoločnosti SEPS s názvom „*Politika ochrany osobných údajov v spoločnosti Slovenská elektrizácia prenosová sústava, a.s.*“ zverejnenom na webovej stránke spoločnosti SEPS www.sepsas.sk, ktorého obsahom sú informačné povinnosti a ďalšie fakty o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb zo strany spoločnosti SEPS v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
6. Ak by niektoré z ustanovení zmluvy bolo, alebo sa stalo neúčinným, neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným (ďalej aj ako „Vada pôvodného ustanovenia“), nebude tým dotknutá, ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenia zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré netrpí Vadou pôvodného ustanovenia a v čo najvyššej možnej miere zodpovedá duchu a účelu úpravy práv a povinností, obsiahnutých v zrušenom ustanovení

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a nie je urobený v omyle, svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzatváranie tejto zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené so znením a s jej obsahom bez výhrad súhlasia, na znak čoho k tejto zmluve pripájajú svoje podpisy.
8. Zmluva bola vyhotovená v štyroch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, pričom každá strana obdrží dve vyhotovenia.

V Bratislave, dňa

mandant

V Bratislave, dňa

právny zástupca

.....
Ing. Miroslav Obert
predseda predstavenstva

JUDr. Milan Gocník
prokurista

.....
Ing. Miroslav Stejskal
podpredseda predstavenstva